



TANEC PRAHA
2005



Přímé náklady a výnosy / Direct expenses and incomes				Obrat reklamy prostřednictvím zastupující agentury / PR agency		Obrat v ČR celkem / Turnover in the CR total		Rozdíl výnosy / náklady: Difference (income / expenses):
	Náklady	Výnosy		Náklady	Výnosy	Náklady	Výnosy	
Ponoc								
	10 946 174	11 076 152				11 468 204	11 598 182	129 978
Tanec Praha	4 973 982	5 084 653				5 953 712	6 064 383	110 671
Česká taneční platforma	578 394	579 731				690 701	692 038	1 337
	16 498 550	16 740 536		1 614 067	1 614 067	18 112 617	18 338 633	241 986

**

Ostatní (související s činností Tance Praha) * / Others				Celkem / In total			
	mediální partneři, in-kind / medias	zahr. instituce / foreign inst.		celkem / In total	Náklady celkem / expenses in total	Výnosy celkem / Income in total	Rozdíl / Difference
Ponoc	550 000	450 000		1 000 000	12 468 204	12 598 182	129 978
	(WD, Právo, LN, R1, internet aj.)	(B, DK, D, A, PL)					
Tanec Praha	3 400 000	2 600 000		6 000 000	11 953 712	12 064 383	110 671
	(ČT, Právo, LN, R1, internet atd.)	(Taiwan, HU, GRE, ESP, FI, B, CH)					
Česká taneční platforma	90 000	70 000		160 000	850 701	852 038	1 337
	(WD, Právo, LN, R1, internet aj.)	(F, SK, PL, MEX, GRE)					
	4 040 000	3 120 000		7 160 000	25 272 617	25 514 603	241 986

* zahraniční instituce hradí honoráře či mezinárodní dopravu zahraničních účinkujících v jejich zemi, tzn. že náklady přímo souvisej s aktivitami Tance Praha, ale neprocházejí jeho účetnictvím. Obdobně je tomu se smlouvami o mediální spolupráci, které zajišťují reklamní agentury.

** s ohledem na cash flow, kdy část příspěvků zahraničních institucí bude poukázána až v r.2006, zůstaly Tanci Praha i **závazky na rok 2006**, a to v celkové hodnotě 258.823,- Kč. **Tanec Praha tak po dlouhé době dosáhl v roce 2005 vyrovnaného rozpočtu.**

Z uvedeného srovnání výnosů a nákladů občanského sdružení TANEC PRAHA vyplývají následující podíly na financování jeho činnosti:				z veškerých nákladů, včetně zahraniční a in-kind:	
		z přímých nákladů roku 2005:			
MHMP / City of Prague		38,70%	7 101 581	27,80%	7 101 581
MK ČR / Czech Ministry of the Culture		16,30%	3 005 000	11,80%	3 005 000
MČ Praha 3 / Prague 3 City District		0,30%	50 000	0,20%	50 000
TANEC PRAHA z ostatních zdrojů / other incomes:		44,70%	15 358 022	60,20%	15 358 022
Z výnosů celkem:		100,00%	25 514 603	100,00%	25 514 603

Přehled o dotacích a grantech / Subsidies:				předpoklad	skutečnost
MHMP	7 101 581	z toho:	TDE grantu sezóny 04/05 a grant 2004 celkem:	190 000	
			čerpáno v roce 2005		111 581
			Festival TANEC PRAHA 2005:		1 900 000
			Česká taneční platforma 2005:		250 000
			Ponec 2005		4 500 000
			Dar - Ponec		300 000
			Zahr.reprezentace - Ondrašíková		40 000
			MHMP celkem skutečnost v r.2005:		7 101 581
MK ČR odbor umění	2 280 000	z toho:	Ponec 2005:		800 000
			Festival TANEC PRAHA 2005:		1 200 000
			Česká taneční platforma 2005:		280 000
			odbor umění celkem:		2 280 000
MK ČR zahr. odbor	725 000	z toho:	Zahr. reprezentace (Putto):		50 000
			Projekty EU - Trans Danse Europe:		500 000
			Finský tanec		100 000
			Zahr. reprezentace - Ukrajina		75 000
			zahraniční odbor celkem:		725 000
MČ Praha 3	50 000	z toho:	Benefice pro tanec a jeho zrcadlo		50 000
Dotace stát. a veřej. rozpočtu celkem:	10 156 581				10 156 581

Ostatní výnosy občanského sdružení TANEC PRAHA / Other Income of the TANEC PRAHA Civic Association:			
EU z programu „Culture 2000“:	1 330 530	Pozn. Proplaceno jen 70 %, zbytek v r. 2006	
V4	290 050	Bude proplaceno až v r. 2006	
Příspěvky ostatní (Sazka, Česká centra)	393 479		
Tržby ze vstupného (včetně dětského centra)	2 526 884		
Výnosy ze služeb v rámci hlavní činnosti:	1 727 676		
Dary (Nestlé, drobní dárci):	309 393		
Ostatní výnosy:	5 943		
Přímé výnosy mimo stát. a veřej. rozpočet celkem:	6 583 955		6 583 955
Výnosy v rámci reklamní činnosti zajištěné agenturou:			1 627 127
Výnosy mimo státní a veřejný rozpočet celkem:			8 211 082
Výnosy občanského sdružení TANEC PRAHA včetně dotací a grantů celkem:			18 367 663
Výnosy celkem:			18 367 663

Náklady / Expenses	celkem TANEC PRAHA	z toho: Ponec	Česká taneční platforma	Festival TANEC PRAHA
drobná vydání (kancel., Ponec, kostýmy, rekvizity, sanitár. a další potřeby)	1 528 447,64	1 451 181,14	509,00	76 757,50
energie,voda,plyn	502 582,90	502 582,90		
doprava	2 014 981,00	1 168 970,80	80 000,00	766 010,20
ubytování	654 345,00	116 666,00		537 679,00
reklama a propagace*	1 073 552,57	705 209,17	94 190,00	274 153,40
nájemné	885 792,36	278 262,94	7 000,00	600 529,42
technické služby	1 957 374,06	745 415,06	150 757,00	1 061 202,00
ostatní služby (ekon., účet., IT, produkč., úklidové atd.)	2 169 396,80	1 883 043,77	23 554,50	262 798,53
opravy a údržba	112 974,86	112 875,86		99
repre	107 585,00	85 841,00	5 980,00	15 764,00
mzdy včetně odvodů	1 162 033,00	875 910,00		286 123,00
umělci / tuzemsko	2 139 581,00	1 595 428,00	211 453,00	332 700,00
umělci / zahraničí	1 106 229,12	379 337,40		726 891,72
ostatní náklady (pojist., autodopr, uvaděči, brigádníci aj.)	975 503,43	937 279,37	4 950,00	33 274,06
odpisy	104 011,00	104 011,00		
příspěvky	4 159,76	4 159,76		0,00
celkem	16 498 549,50	10 946 174,17	578 393,50	4 973 981,83
reklamní služby agentury	1 614 067,00	522 030,00	112 307	979 730,00
Náklady celkem / Expenses in total:	18 112 616,50	11 468 204,17	690 700,50	5 953 711,83

*vlastní přímé náklady organizace mimo reklamní agenturu zajišťující celoročně reklamní služby

Rozpis mzdových nákladů / Salaries				
včetně odvodů:	1 162 033,00	875 910,00		286 123,00
z toho:				
HPP (hl. prac. poměr)	536 692	492 342,00	0,00	44 350,00
SP (sociál. pojištění)	139 543	128 012,00	0,00	11 531,00
ZP (zdravot. pojištění)	48 284	44 294,00	0,00	3 990,00
DPP (dohody o prov. práce)	429 742	204 159,00	0,00	225 583,00
Zákonné pojištění / Kooperativa	7 772	7 103,00		669,00
Počet zaměstnanců v roce 2005:	6 zaměstnanců na konci roku 2005 (z toho 1 na mateřské)			
Součet tří nejvyšších vyplacených ročních mezd netto (1 plný úvazek, 1 plný úvazek po dobu 9 měsíců, 1 půl-úvazek):				485 209
Průměrná měsíční mzda vypočtená z těchto tří mezd:				15 188

datum konání / Date	akce TP/nebo host (H) / Production / Co-product. / Guest (H)	autor / Author	název / Title	počet předst./S* / Number of performances./S*	typ představení / Type of the performance	% návštěvnost / Visit rate
středa 16:00	Ponec	Lenka Tretiagová:	Dětské studio	25	taneční - dětské	100,00%
středa 15:30	Ponec	Lenka Tretiagová:	Dětské studio - mladší děti	15	taneční - dětské	100,00%
středa 16:30	Ponec	Lenka Tretiagová:	Dětské studio - starší děti	15	taneční - dětské	100,00%
4/1/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	93,08%
6/1/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
7/1/05 20:00	Ponec	Mirka Eliášová:	Deep space - hloubka prostoru	1	taneční	92,22%
7/1/05 20:00		Pavčina Černá:	Podobná písnička	S	taneční	
8/1/05 20:00	Ponec	Mirka Eliášová:	Deep space - hloubka prostoru	1	taneční	54,44%
8/1/05 20:00		Pavčina Černá:	Podobná písnička	S	taneční	
10/1/05 20:00	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
27/1/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
29/1/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
1/2/05 20:00	Ponec	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční	100,00%
1/2/05 20:00	Ponec	Karine Ponties:	Mi non sabir	S	taneční	
3/2/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
8/2/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Kruh II	1	taneční	100,00%
8/2/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Průzor hrdlem	S	taneční	
8/2/05 20:00	Ponec	Linda Stránská:	V každé z nás	S	taneční	
10/2/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
15/2/05 20:00	Ponec	Pierre Nadaud:	Bakarabia	1	taneční	81,11%
17/2/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
22/2/05 20:00	Ponec	Soňa Kupcová:	Kód: 31582	1	taneční/prem.	76,67%
22/2/05 20:00	Ponec	Soňa Kupcová:	Saidá Iněš	S	taneční	
22/2/05 20:00	Ponec	Klára Alexová a Jitka Štecová:	Tak nakonec jste přišel	S	taneční	
23/2/05 20:00	Ponec	Soňa Kupcová:	Kód: 31582	1	taneční	61,11%
23/2/05 20:00	Ponec	Soňa Kupcová:	Saidá Iněš	S	taneční	
23/2/05 20:00	Ponec	Klára Alexová a Jitka Štecová:	Tak nakonec jste přišel	S	taneční	
24/2/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
1/3/05 20:00	Ponec	Martin Vraný:	Tak, a teď?	1	taneční/prem.	57,27%
2/3/05 20:00	Ponec	Martin Vraný:	Tak, a teď?	1	taneční	80,00%
3/3/05 19:30	Ponec	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
5/3/05 14:00	Ponec/H		Zlom se v pase vol. 4	1	taneční	100,00%
8/3/05 20:00	Ponec	Jaro Viňarský:	Nikdy nezaliatý čaj	1	taneční	36,36%
8/3/05 20:00	Ponec	Jaro Viňarský:	Posledný krok před	S	taneční	
10/3/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
15/3/05 20:00	Ponec	Ioana Mona Popovici:	Vzdálené ráje	1	taneční/prem.	65,45%
16/3/05 20:00	Ponec	Ioana Mona Popovici:	Vzdálené ráje	1	taneční	100,00%
17/3/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
19/3/05 20:00	Ponec/H		Dance2XS a hosté	1	taneční	100,00%
22/3/05 20:00	Ponec	Domino Dance Company, L.Ottová:	Homo sentimental	1	taneční/prem.	100,00%
22/3/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Průzor hrdlem	S	taneční	
23/3/05 20:00	Ponec	Domino Dance Company, L.Ottová:	Homo sentimental	1	taneční	99,09%
23/3/05 20:00	Ponec	Pavčina Černá:	Podobná písnička	S	taneční	
24/3/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
29/3/05 20:00	Ponec	Jana Hudečková:	Špetka věčnosti navíc	1	taneční/prem.	65,56%
29/3/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Neočekávaný chod (Tichomluva)	S	taneční/prem.	

30/3/05 20:00	Ponec	Jana Hudečková:	Špetka věčnosti navíc	1	taneční	82,22%
30/3/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Neočekávaný chod (Tichomluva)	S	taneční	
31/3/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	99,23%
3/4/05 14:00	Ponec		Den otevřených dveří	1	jiné veřejné	100,00%
5/4/05 20:00	Ponec	Věra Ondrašíková:	Unique	1	taneční/prem.	84,55%
5/4/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Kruh II	S	taneční	
6/4/05 20:00	Ponec	Věra Ondrašíková:	Unique	1	taneční	80,91%
6/4/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Kruh II	S	taneční	
7/4/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
10/4/05 20:00	Ponec	Lenka Vokurková:	Avignonské slečny	1	taneční/prem.	48,89%
10/4/05 20:00	Ponec	Tomáš Krivošík:	Uletená píseň	S	taneční	
11/4/05 20:00	Ponec	Lenka Vokurková:	Avignonské slečny	1	taneční	47,78%
11/4/05 20:00	Ponec	Tomáš Krivošík:	Uletená píseň	S	taneční	
14/4/05 20:00	Ponec/H	Tihe Skopinje:	Kleopatra	1	pantomima	100,00%
15/4/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
17/4/05 20:00	Ponec/H	Divadlo Vizita:	Nastražená ratolest	1	činohra	100,00%
18/4/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
22/4/05 19:00	ČTP	István Juhos:	Vibrations	1	taneční/prem.	100,00%
23/4/05 19:00	ČTP	Jana Hudečková:	Špetka věčnosti navíc	1	taneční	100,00%
23/4/05 19:00	ČTP	VerTeDance:	Tichomluva	S	taneční	
23/4/05 19:00	ČTP	Tomáš Rychetský:	Bezpředmětná křehkost	S	taneční	
24/4/05 19:00	ČTP	Mirka Eliášová:	Kapka v moři	1	taneční	68,75%
24/4/05 19:00	ČTP	Marta Trpišovská:	Dvojexpozice	S	taneční	
25/4/05 19:00	ČTP	Věra Ondrašíková:	Unique	1	taneční	100,00%
25/4/05 19:00	ČTP	Lenka Ottová:	Homo sentimental	S	taneční	
25/4/05 19:00	ČTP	Linda Stránská:	V každé z nás	S	taneční	
26/4/05 20:00	ČTP	DuWadance:	Sapro Agapé	1	taneční	66,67%
26/4/05 20:00	ČTP	Martin Vraný:	Tak, a teď?	S	taneční	
28/4/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
29/4/05 20:00	Ponec/H	Už jsme doma		1	koncert	92,31%
30/4/05 20:00	Ponec/H	Ty Syčáci		1	koncert	50,00%
2/5/05 20:00	Ponec	Tomáš Rychetský, David Stránský:	Nanopicture	1	taneční/prem.	100,00%
2/5/05 20:00	Ponec	Tomáš Rychetský, David Stránský:	Čtyři	S	taneční	
2/5/05 20:00	Ponec	Tomáš Rychetský:	Bezpředmětná křehkost	S	taneční	
4/5/05 20:00	Ponec/H	Kristýna Celbová:	Moody	1	taneční	79,09%
4/5/05 20:00	Ponec	Kateřina Veverková:	XIX. Nedokončená	S	taneční	
4/5/05 20:00	Ponec	Kateřina Veverková:	Tvými očima	S	taneční	
4/5/05 20:00	Ponec	Kateřina Veverková:	Stopy naruby	S	taneční	
5/5/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
12/5/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
14/5/05 20:00	Ponec/H	Lucie Holánková:	Hamlet	1	taneční	89,09%
14/5/05 20:00	Ponec	Lucie Holánková:	Divocí koně	S	taneční	
14/5/05 20:00	Ponec	Bronislava Skalická:	Protiklady?	S	taneční	
15/5/05 20:00	Ponec/H	J.Prouza, M.Ježková, K.Veverková:	Večer tří choreografů	1	taneční	100,00%
16/5/05 20:00	Ponec/H	Divadlo Vizita:	Laboratorní skaut	1	činohra	100,00%
18/5/05 20:00	Ponec/H	L.Ottová, Junior Domi- no Dance Comp.:	Mes dames	1	taneční	88,18%
18/5/05 20:00	Ponec	Věra Ondrašíková:	Vteřina okamžiku	S	taneční	
18/5/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Co vidí ptáci	S	taneční	
18/5/05 20:00	Ponec	Kristýna Balajová, Michaela Přechová:	Zákeřné radosti v návalu slabosti	S	taneční/prem.	
19/5/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
21/5/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
30/5/05 20:00	Ponec	Granhøj Dans:	Obstrucsong	1	taneční/prem.	61,82%

31/5/05 20:00	Ponec	Granhøj Dans:	Obstrucsong	1	taneční	100,00%
3/6/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
5/6/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
8/6/05 20:00	TP05	Sine qua non:	I Cannot Fit Anywhere	1	taneční	98,18%
9/6/05 20:00	TP05	Sine qua non:	I Cannot Fit Anywhere	1	taneční	94,55%
10/6/05 20:00	TP05	Veronica Cendoya + Lluc Fruitos:	18-28 Para antrás ni pa tomar impulso	1	taneční	100,00%
10/6/05 20:00	TP05	Věra Ondrašíková:	Unique	S	taneční	
11/6/05 20:00	TP05	Veronica Cendoya + Lluc Fruitos:	18-28 Para antrás ni pa tomar impulso	1	taneční	100,00%
11/6/05 20:00	TP05	Věra Ondrašíková:	Unique	S	taneční	
12/6/05 20:00	TP05	Alpo Aaltokoski:	Lucid Dreaming	1	taneční	100,00%
12/6/05 20:00	TP05	Arja Raatikainen:	Flow	S	taneční	
13/6/05 20:00	TP05	Mirka Eliášová:	Kapka v moři	1	taneční	100,00%
13/6/05 20:00	TP05	Linda Stránská:	V každé z nás	S	taneční	
15/6/05 20:00	TP05	Dance Theatre Mobita/ Dansco:	Rockaby, BeginningEnd	1	taneční	100,00%
16/6/05 20:00	TP05	VeTeDance:	Tichomluva	1	taneční	100,00%
16/6/05 20:00	TP05	Lenka Ottová:	Homo sentimental	S	taneční	
17/6/05 20:00	TP05	VeTeDance:	Tichomluva	1	taneční	100,00%
17/6/05 20:00	TP05	Lenka Ottová:	Homo sentimental	S	taneční	
18/6/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
21/6/05 20:00	TP05	Karine Ponties:	Holeulone	1	taneční	100,00%
22/6/05 20:00	TP05	Karine Ponties:	Holeulone	1	taneční	100,00%
23/6/05 20:00	TP05	TchéTché:	Geéme	1	taneční	100,00%
23/6/05 20:00	TP05	Monika Rebcová a BA-TO-CU:		S	taneční	
24/6/05 20:00	TP05	TchéTché:	Geéme	1	taneční	100,00%
24/6/05 20:00	TP05	Monika Rebcová a BA-TO-CU:		S	taneční	
25/6/05 20:00	TP05	Leszek Bzdyl:	Magnolia	1	taneční	100,00%
26/6/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
29/6/05 20:00	TP05	Samuel Delvaux:	Sens interdit	1	taneční	100,00%
29/6/05 20:00	TP05	Nicole Seiler:	Madame K	S	taneční	
29/6/05 20:00	TP05	Jaro Viňarský:	Posledný krok před	S	taneční	
30/6/05 20:00	TP05	Samuel Delvaux:	Sens interdit	1	taneční	100,00%
30/6/05 20:00	TP05	Nicole Seiler:	Madame K	S	taneční	
30/6/05 20:00	TP05	Jaro Viňarský:	Posledný krok před	S	taneční	
21/7/05 20:00	Ponec	Petra Hauzerová:	Noční můra	1	taneční	70,00%
21/7/05 20:00	Ponec	Klára Alexová:	Předzvěst samoty	S	taneční	
24/7/05 20:30	Ponec/H	TanzTheater Wien:	Fake/Real Space	1	taneční	58,89%
25/7/05 20:30	Ponec/H	Martin Dvořák:	Já už tě nemám rád	1	taneční	91,11%
26/7/05 20:30	Ponec/H	Putensen band:	Berlín vyzývá Prahu	1	tanečně-hud.	97,27%
27/7/05 20:30	Ponec/H	Květa Fialová:	O duši a divadle	1	jiné	61,67%
28/7/05 20:30	Ponec/H	Divadlo v7apůl:	Jarín a Pipín	1	poh.divadlo	50,00%
29/7/05 20:30	Ponec/H		Divadlo a tanec v 21. století	1	diskuse	40,00%
30/7/05 20:30	Ponec/H	Happy Day Quintet + Martin Vraný		1	tanečně-hud.	91,11%
31/7/05 18:00	Ponec/H		Improvizace v prostoru	1	taneční	86,67%
19/8/05 19:30	Ponec/H	Rinceoirí		1	taneční	90,91%
1/9/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	89,23%
4/9/05 20:00	Ponec/H	VOŠ oděvního návr- hářství	Večer módy a hudby	1	jiné	94,44%
8/9/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
11/9/05 20:00	Ponec/H	Lucie Mírková:	Trio Life Moll	1	taneční	75,56%
11/9/05 20:00	Ponec	Ivana Dukic:	Médeia	S	taneční	
11/9/05 20:00	Ponec	Bronislava Skalická:	Francesca da Rimini	S	taneční	
11/9/05 20:00	Ponec	Kristýna Černá:	Towards the table	S	taneční	

15/9/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
19/9/05 20:00	Ponec	CobosMika Comp. a VerTeDance:	Beneath the Silence	1	taneční/prem.	85,56%
19/9/05 20:00	Ponec	Peter Mika, Olga Cobos:	If as always	S	taneční	
20/9/05 20:00	Ponec	CobosMika Comp. a VerTeDance:	Beneath the Silence	1	taneční	73,33%
20/9/05 20:00	Ponec	Peter Mika, Olga Cobos:	If as always	S	taneční	
22/9/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
24/9/05 20:00	Ponec/H	Cesty oděvního designu -	Oděv ve spirále času	1	jiné	100,00%
25/9/05 20:00	Ponec/H	Cesty oděvního designu -	Oděv ve spirále času	1	jiné	100,00%
26/9/05 20:00	Ponec	Tom Rychetský, David Stránský:	Nanopicture	1	taneční	94,55%
26/9/05 20:00	Ponec	Tom Rychetský:	Bezpředmětná křehkost	S	taneční	
27/9/05 20:00	Ponec	Tom Rychetský, David Stránský:	Nanopicture	1	taneční	100,00%
27/9/05 20:00	Ponec	Tom Rychetský:	Bezpředmětná křehkost	S	taneční	
29/9/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
4/10/05 20:00	Ponec	Martin Vraný:	Tak, a teď?	1	taneční	72,22%
4/10/05 20:00	Ponec	Martin Vraný:	Tam za rohem	S	taneční	
6/10/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
8/10/05 20:00	Ponec	Monika Rebcová a BA-TO-CU		1	taneční	100,00%
8/10/05 20:00	Ponec	Pavčina Černá, Alexeider Abad:	Zvuky jednoho snu	S	taneční/prem.	
9/10/05 20:00	Ponec	Monika Rebcová a BA-TO-CU		1	taneční	100,00%
9/10/05 20:00	Ponec	Pavčina Černá, Alexeider Abad:	Zvuky jednoho snu	S	taneční	
10/10/05 20:00	Ponec	Lenka Ottová:	Homo sentimentalis	1	taneční	67,27%
10/10/05 20:00	Ponec	CobosMika Comp. a VerTeDance:	Beneath the Silence	S	taneční	
11/10/05 20:00	Ponec	Lenka Ottová:	Homo sentimentalis	1	taneční	75,45%
11/10/05 20:00	Ponec	CobosMika Comp. a VerTeDance:	Beneath the Silence	S	taneční	
13/10/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
18/10/05 20:00	Ponec	Milan Kozánek:	Omša	1	taneční/prem.	100,00%
18/10/05 20:00	Ponec	Zuzana Kozánková:	Cocoon Invisible	S	taneční/prem.	
19/10/05 20:00	Ponec	Milan Kozánek:	Omša	1	taneční	95,45%
19/10/05 20:00	Ponec	Zuzana Kozánková:	Cocoon Invisible	S	taneční	
20/10/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
24/10/05 20:00	Ponec	Věra Ondrašíková:	Unique	1	taneční	100,00%
24/10/05 20:00	Ponec	Linda Stránská:	Inside each of us	S	taneční	
5/11/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
8/11/05 20:00	Ponec	TOWE / Petra Hauerová:	TuringMachine	1	taneční/prem.	100,00%
9/11/05 20:00	Ponec	TOWE / Petra Hauerová:	TuringMachine	1	taneční	100,00%
10/11/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
11/11/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
14/11/05 20:00	Ponec	TODAnce company OK :	Nanopicture	1	taneční	100,00%
14/11/05 20:00	Ponec	Tata Bojs:	unplugged	S	koncert	
15/11/05 20:00	Ponec	TODAnce company OK :	Nanopicture	1	taneční	100,00%
15/11/05 20:00	Ponec	Tata Bojs:	unplugged	S	koncert	
17/11/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
19/11/05 10:00	Ponec/H		YOYO mistrovství ČR	1	jiné	100,00%
20/11/05 19:00	Ponec	Večer PKB		1	taneční	100,00%
24/11/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%

26/11/05 20:00	Ponec/H	Divadlo Vizita:	Opa trny, opí um	1	jiné	100,00%
29/11/05 20:00	Ponec	cieLaroque / helene weinzierl:	duo para ella >>> comida para dos	1	taneční	85,42%
29/11/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Tichomluva - neočekávaný chod	S	taneční	
30/11/05 20:00	Ponec	cieLaroque / helene weinzierl:	duo para ella >>> comida para dos	1	taneční	86,46%
30/11/05 20:00	Ponec	VerTeDance:	Tichomluva - neočekávaný chod	S	taneční	
1/12/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
4/12/05 18:00	Ponec/H	Taneční konzervatoř hl. m.Prahy	komponovaný večer	1	taneční	81,25%
5/12/05 17:00	Ponec	Mikulášská v Ponci		1	taneč./dětské	100,00%
6/12/05 20:00	Ponec	Taneční divadlo Stara Prochhoffnia:	Przytul mnie	1	taneční	77,08%
8/12/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
12/12/05 20:00	Ponec		Benefice pro tanec a jeho zrcadlo	1	taneční	98,00%
14/12/05 20:00	Ponec	Věra Ondrašíková:	Unique	1	taneční	82,50%
14/12/05 20:00	Ponec	Nanohach / Michal Záhora:	Synchronicity	S	taneční	
15/12/05 19:30	Ponec/H	Jan Kraus:	Uvolněte se, prosím	1	jiné	100,00%
17/12/05 20:00	Ponec/H	Roman Z. Novák / Gudrun Orlet:	Beze dne a bez noci	1	hudba	75,00%

* S znamená hráno ve společném večeru / *Played on the same evening*

Počet premiér / Number of premieres:	17
Počet akcí celkem / Number of events:	194
Celkový počet diváků / Total audience number:	19 788
Průměrná návštěvnost / Average visit rate:	91,13%

Dále bylo z produkci divadla Ponec uvedeno 25 představení v zahraničí a 17 představení uvedl Tanec Praha v hlavním městě v jiných prostorách v rámci festivalů Česká taneční platforma a TANEC PRAHA i mimo Prahu.

There were an additional 25 Ponec Theatre productions presented abroad, and 17 performances took place on other stages in Prague as a part of the programs of the Czech Dance Platform and TANEC PRAHA Festival, where performances also took place outside of Prague.

Počet akcí mimo Ponec / Number of events taking place outside of Ponec:	42
Počet akcí celkem / Total number of events:	236

V Ponci bylo v roce 2005 uvedeno 194 veřejných produkcí, z toho v produkci nebo koprodukci Tanec Praha bylo 67 tanečních představení, 56 interaktivních akcí pro děti s dětmi a Den otevřených dveří. Dále hosté divadla Ponec uvedli dalších 13 večerů tance nebo pantomimy, 3 večery prezentující práce studentů HAMU, 3 x hostovalo divadlo Vizita a dalších 9 večerů patřilo hudbě, oděvnímu designu a jiným typům produkcí. Pravidelně se v Ponci natáčel úspěšný pořad Jana Krause „Uvolněte se, prosím“ - celkem 42x za mimořádného zájmu veřejnosti.

Over the 2005 year, 194 public productions were presented in Ponec, which in production or co-production with Tanec Praha included: 67 dance performances, 56 interactive events for children and an Open House. Ponec Theatre additionally hosted another 13 evenings of dance or pantomime, 3 evenings presenting the work of students from the Academy of Performing Arts (HAMU), 3 times hosted the Vizita Theatre ensemble, and another 9 evenings were dedicated to music, fashion design and other types of productions. The popular talk show by Jan Kraus „Relax, Please“ was regularly recorded in Ponec- a total of 42x – with exceptional public interest.

	datum konání / Date		místo konání / Venue	autor / Author	název / Title	počet předst./S* / Number of performances./S*	typ představení / Type of the performance
1	3.2.05	TDE	Gran teater for Dans (Aarhus, DK)	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
	3.2.05	TDE	Gran teater for Dans (Aarhus, DK)	Karine Ponties:	Mi non sabir	S	taneční
2	4.2.05	TDE	Gran teater for Dans (Aarhus, DK)	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
	4.2.05	TDE	Gran teater for Dans (Aarhus, DK)	Karine Ponties:	Mi non sabir	S	taneční
3	11.4.05		Freedance Ukraine (Dněpropetrovsk, UKR)	Linda Stránská:	V každé z nás	1	taneční
4	19.4.05		Mezin.chor.soutěž Masdanza (Gran Canaria)	Linda Stránská:	V každé z nás	1	taneční
5	23.4.05		Mezin.chor.soutěž Masdanza (Gran Canaria)	Linda Stránská:	V každé z nás	1	taneční
6	27.5.05	V4	Bratislava v pohybe, divadlo Aréna (SK)	Putto:	Vibrations	1	taneční
7	29.5.05	V4	A Tánc Fesztiválja (Veszprém, HU)	Putto:	Vibrations	1	taneční
8	29.5.05	TDE	Reykjavik City theatre (Island)	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
	29.5.05	TDE	Reykjavik City theatre (Island)	Karine Ponties:	Mi non sabir	S	taneční
9	11.6.05		Sighisoara, ROM	VerTe Dance:	Tichomluva	1	taneční
	11.6.05		Sighisoara, ROM	VerTe Dance:	Průzor hrdlem	S	taneční
10	13.6.05		Festivalul international de teatru S.Gheorghe (ROM)	VerTe Dance:	Tichomluva	1	taneční
	13.6.05		Festivalul international de teatru S.Gheorghe (ROM)	VerTe Dance:	Průzor hrdlem	S	taneční
11	14.6.05		Explore dance festival (Bukurest, ROM)	VerTe Dance:	Tichomluva	1	taneční
	14.6.05		Explore dance festival (Bukurest, ROM)	VerTe Dance:	Průzor hrdlem	S	taneční
12	21.6.05		divadlo Pradillo (MADRID, ESP)	Věra Ondrašíková:	Aigues Mortes	1	taneční
13	22.6.05		divadlo Pradillo (MADRID, ESP)	Věra Ondrašíková:	Aigues Mortes	1	taneční
14	25.6.05		Festival En Pé de Pedra (Santiago de Compostela, ESP)	Věra Ondrašíková:	Aigues Mortes	1	taneční
15	26.6.05		Festival En Pé de Pedra (Santiago de Compostela, ESP)	Věra Ondrašíková:	Aigues Mortes	1	taneční
16	3.7.05	V4	Zawirowania, Collegium Nobilium Th.(PL)	Putto:	Vibrations	1	taneční
17	27.7.05	TDE	Full Moon Dance Festival (Pyharjavi, FIN)	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
	27.7.05	TDE	Full Moon Dance Festival (Pyharjavi, FIN)	Karine Ponties:	Mi non sabir	S	taneční
18	31.7.05	V4	Pécsi Szabadtéri Játékok (Pécs, HU)	Putto:	Vibrations	1	taneční
19	22.8.05	TDE	International Festival Brigitinnes (Brusel, B)	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
	22.8.05	TDE	International Festival Brigitinnes (Brusel, B)	Karine Ponties:	Mi non sabir	S	taneční
20	21.9.05 21:00		Centro Cultural de la Cooperación, Buenos Aires	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
21	22.9.05 21:00		Centro Cultural de la Cooperación, Buenos Aires	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
22	23.9.05 18:00		Centro Cultural de la Cooperación, Buenos Aires	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
23	23.9.05 21:00		Centro Cultural de la Cooperación, Buenos Aires	Petra Hauerová:	Noční můra	1	taneční
24	24.9.05 20:00		Stara Prochownia, Varšava (PL)	Kristýna Celbová:	Nevěsty Cháronovy	1	taneční
	24.9.05 20:00		Stara Prochownia, Varšava (PL)	VerTeDance:	Tichomluva	S	taneční
	24.9.05 20:00		Stara Prochownia, Varšava (PL)	VerTeDance:	Průzor hrdlem	S	taneční
25	5.10.05 0:00		Komorné divadlo DK Banská Bystrica (SK)	Ioana Mona Popovici:	Vzdálené ráje / Remote Edens	1	taneční
						25	

Tanec Praha uvedl v zahraničí 25 představení, která vznikla v jeho produkci nebo koprodukcí. Z toho 5 večerů v rámci Trans Danse Europe (v Dánsku, Finsku, Islandu a Belgii) a další 4 návazně na festivalu v Buenos Aires, 4 představení projektu Vibrations v zemích Visegrádské 4, 2x se úspěšně představili naši tanečníci na soutěži Masdanza (3. cena za choreografii a 1.za interpretaci), 4x ve Španělsku, další pozvání dostali čeští umělci z Rumunska, Polska, Ukrajiny a Slovenska.

Tanec Praha presented 25 performances of its own production or co-production abroad. Of these, 5 evenings took place as a part of the Trans Danse Europe program (in Denmark, Finland, Iceland and Belgium), 4 performances were on the program of a festival in Buenos Aires, another 4 performances were part of the Vibrations project in the Visegrad 4 countries, our dancers successfully performed 2 times at the Masdanza competition (3 awards for choreography and 1 for interpretation), 4 times in Spain, and Czech artists received other invitations from Romania, Poland, the Ukraine and Slovakia.

	datum konání / Date		místo konání / Venue	autor / Author	název / Title	počet předst./S* / Number of perfor- mances./S*	typ představení / Type of the performance	návštěvnost / Visit rate
1	8.4.05		Klicperovo divadlo (Hradec Králové)	Lenka Ottová:	Homo sentimentalis	1	taneční	
	8.4.05		Klicperovo divadlo (Hradec Králové)	VerTe Dance:	Tichomluva	S	taneční	
	8.4.05		Klicperovo divadlo (Hradec Králové)	Petr Zuska (TK Praha):	Bolero	S	taneční	
2	9.4.05 0:00		Klicperovo divadlo (Hradec Králové)	Ioana Mona Popovici:	Vzdálené ráje	1	taneční	
3	22.4.05 21:00	ČTP	Alfred	složený večer		1	taneční	100,00%
4	23.4.05 16:00	ČTP	Archa	Skutr, Adéla Stodolová:	Duší dítě	1	taneční	100,00%
5	24.4.05 16:00	ČTP	NoD	Pierre Nadaud:	Fields	1	taneční	91,67%
6	24.4.05 21:00	ČTP	Archa	Krist.Lhotáková, Ondřej Soukup:	Osoby a obsazení	1	taneční	80,27%
7	25.4.05 17:00	ČTP	NoD	složený večer		1	taneční	85,00%
8	2.6.05 20:00	TP05	Sazka	Cloud Gate Dance Theatre:	Songs of the Wanderers	1	taneční	85,27%
9	5.6.05 19:00	TP05	Divadlo Loutek (Ostrava)	Putto:	Vibrations	1	taneční	
10	7.6.05 20:00	TP05	Divadlo na Vinohradech	Putto:	Vibrations	1	taneční	77,48%
11	18.6.05 20:00	TP05	NoD	Pierre Nadaud:	Fields	1	taneční	100,00%
12	19.6.05 19:00	TP05	Divadlo Loutek (Ostrava)	Linda Stránská:	V každé z nás	1	taneční	
	19.6.05 19:00	TP05	Divadlo Loutek (Ostrava)	Tomáš Rychetský:	Bezpředmětná křehkost	S	taneční	
	19.6.05 19:00	TP05	Divadlo Loutek (Ostrava)	Jan Kodet:	Duel	S	taneční	
13	19.6.05 20:00	TP05	Archa	Mossoux-Bonté:	Hélium	1	taneční	83,11%
14	20.6.05 20:00	TP05	Archa	Mossoux-Bonté:	Hélium	1	taneční	100,00%
15	28.6.05 19:30	TP05	Městské divadlo (Český Krumlov)	Laroque:	duo para ella >>> comida para dos	1	taneční	
	28.6.05 19:30	TP05	Městské divadlo (Český Krumlov)	Kristýna Celbová:	Agáta 19..	S	taneční	
	28.6.05 19:30	TP05	Městské divadlo (Český Krumlov)	Krist.Celbová/ Zuz.Vítoušová:	Nevěsty Cháronovy	S	taneční	
16	28.6.05 20:00	TP05	Archa	Emil Hrvatin, Erna Ómarsdóttir:	We are all Marlene Dittrich FOR	1	taneční	100,00%
17	29.6.05 19:30	TP05	Městské divadlo (Český Krumlov)	Linda Stránská:	V každé z nás	1	taneční	
	29.6.05 19:30	TP05	Městské divadlo (Český Krumlov)	VerTe Dance:	Tichomluva	S	taneční	
						17		91,16%

Tanec Praha uvedl na území ČR mimo divadlo Ponec dalších 17 představení, z nich dvě pro festival Entrée k Tanci v Hradci Králové, dále v rámci festivalu TANEC PRAHA po dvou v Ostravě a Českém Krumlově a v neposlední řadě na jiných místech hl. m. Prahy v rámci festivalů Česká taneční platforma i TANEC PRAHA dalších 11 představení.

Tanec Praha also presented 17 performances in the Czech Republic in other venues, including 2 performances at the Entrée to Dance Festival in Hradec Králové, another 2 as part of the TANEC PRAHA Festival both in Ostrava and Český Krumlov, and finally another 11 as part of the Czech Dance Platform and TANEC PRAHA programs in Prague.

Úvod

Jestliže byl rok 2004 zlomový pro Českou republiku vstupem do Evropské unie, pak jeho úplný závěr byl – jak věřím – zlomový pro kulturu v Praze. Její disproporční rozpočty vyvolaly nečekaně silnou reakci řady nezávislých umělců a sdružení a vznikla tak zcela spontánní iniciativa: **4 body pro kulturu**.

Série protestů, které umělci pojímali jako happeningy na schodech pražské radnice, vyvolala nejen značnou nevoli velké části zastupitelů, ale také zájem médií, díky kterému se nakonec pražský primátor Pavel Bém rozhodl jednat. V lednu 2005 začal pořádat sérii „workshopů“, tedy veřejných diskusí nad pražskou kulturou, v nichž se střetávaly názory osob věcí znalých i neznalých, poctivých i nepoctivých. Dosavadní grantový systém dával velký prostor pro případnou korupci a neetický lobbying, což bylo znát i z reakcí zúčastněných.

Nakonec primátor vyzval k vytvoření sdružení zástupců pražské kultury, s nímž hodlá dlouhodobě situaci diskutovat a řešit. 9.března 2005 se proto sešla zakládající valná hromada sdružení právnických osob působících v oblasti kultury, a to nejen v Praze. Byla tak založena **Iniciativa pro kulturu**, významný partner státní a veřejné správy především pro oblast živého umění. Spekulativní část pražské kulturní scény vedená lidmi ze silně dotovaných vybraných rockových klubů se okamžitě odštěpila a pokračovala po celý rok v prosazování svých úzkých zájmů prostřednictvím sblížených politiků. Střet zájmů v osobě majitele Paláce Akropolis a zároveň zastupitele, který celé hnutí vyvolal, přetrval po celý rok a prohloubil rozpory uvnitř kulturní veřejnosti. Granty rockovým klubům neúměrně vzrůstají na úkor desítek, resp. více než čtyř set smysluplných aktivit na území města. Snad jen komunální volby v r.2006 mohou na této věci něco změnit...

Přesto Iniciativa pro kulturu pracovala na **vytváření transparentních pravidel**, nominovala skutečné experty do **Pracovních skupin primátora** a snažila se tak ovlivnit oba dokumenty, na kterých tyto expertní skupiny pracovaly: Optimalizaci grantového systému hl.m.Prahy a Kulturní politiku hl.m.Prahy. V řadě detailů se tak podařilo prosadit změny adekvátní demokratickým systémům států EU, přesto nebyl vytvořen nástroj, kterým by experti mohli návrhy sporných grantů zásadně ovlivnit.

Tanec měl v celém procesu silné slovo, členy Iniciativy je několik sdružení z tohoto oboru, městu byla předložena analýza současného stavu tanečního a pohybového umění, přesto výsledek grantového řízení je kompromisem (a víceméně pomstou) politiků, kteří **snížili** původní návrh na **grant na celoroční činnost divadla PONEC z 5,9 mil. Kč na 4,5 mil. Kč**. Snaha rozvíjet činnost této taneční scény, posílit personálně velmi malý tým a zlepšit a navýšit propagaci tanečního umění, které je v Čechách stále „Popelkou“, tak nebyla realizovatelná. Zaměřili jsme se proto na udržení a zkvalitnění činnosti, stabilizaci podmínek pro vznik nových děl a výraznou prezentaci tance i mimo hlavní město.

Divadlo **PONEC** v roce 2005 uvedlo **17 premiér**, celkem se v něm odehrálo **194 veřejných produkcí**, z toho 80 bylo věnováno tanečnímu a pohybovému umění. Z nich 67 večerů vzniklo v produkci nebo koproduci Tance Praha. Další 56 akcí věnoval Tanec Praha dětem, díky velké oblibě a renomé bylo od září rozšířeno **Dětské studio** Ponce na dvě skupiny dětí a jejich interaktivní odpoledne inspirovala vedení divadla k dlouhodobému záměru vytvořit od další sezóny pilotní projekt **„Tanec do škol“**.

Z významných **hostujících umělců** po celý rok zviditelňoval divadlo PONEC **Jan Kraus** a jeho talk show „Uvolněte se, prosím“ byla vždy během jediné hodiny na další měsíc zcela vyprodána. 42 večerů vyčlenil Ponec v r.2005 na jeho natáčení. Právě Jan Kraus se v závěru roku postavil za divadlo PONEC ve vztahu k Městské části Praha 3, která mu přidělila v grantovém řízení nulu. Rada MČ nakonec přispěla (částkou 50.000 Kč) alespoň na **Benefici pro tanec a jeho zrcadlo**, zcela výjimečnou akci, kterou 12.12.2005 přišla podpořit řada diváků

a z níž byl pořízen televizní záznam. Pražský magistrát daroval v závěru roku divadlu dalších 300.000,- Kč a tak byla činnost částečně zachráněna a poprvé skončil kalendářní rok vyrovnaným rozpočtem. V Ponci proběhly v r. 2005 i večery hudby, ročníkových prací posluchačů HAMU, divadla Vizita, Den otevřených dveří a další akce.

Produkce vznikající v divadle PONEC vyvolaly velký zájem mimo Prahu a v zahraničí. Jak dokládají přehledné tabulky, uskutečnilo se **25 představení v zahraničí**, z toho 5 v rámci sítě Trans Danse Europe, 4 v rámci Visegradské čtyřky, velký úspěch zaznamenal český tanec na Buenos Aires International Festival, ve Španělsku, Rumunsku, Polsku, Ukrajině i na Slovensku. Český tanec tradičně oslovil publikum na Entrée k Tanci v **Hradci Králové**, a v rámci festivalu TANEC PRAHA také v **Ostravě** a **Českém Krumlově**.

Obě další aktivity v rámci hlavní činnosti občanského sdružení Tanec Praha – festivaly **Česká taneční platforma** a **TANEC PRAHA** – měly skvělý divácký ohlas a prezentovaly tanec i na dalších scénách v Praze, celkem jedenáctkrát.

V kompletním součtu se tak **občanské sdružení Tanec Praha** vedle 194 produkcí v divadle PONEC **podílelo** i na 25 zahraničních výjezdech a prezentaci dalších 17 večerů mimo vlastní scénu v ČR, tzn. na **236 veřejných produkcích za rok 2005**.

To vše s minimálním týmem stálých pracovníků a spolupracovníků. Užší vedení Tance Praha tvoří vedle ředitelky sdružení ještě **Marta Lajnerová**, spoluředitelka (management akcí a podíl na dramaturgii) a **Libor Gross**, ředitel divadla PONEC. Stálý tým dále tvoří Dana Kopanicová (ekonomika a účetnictví), Markéta Janoušková (produkce divadla Ponec a výjezdů po ČR), Ilona Daňková (office management), Jan Dvořák (IT management, pokladna divadla PONEC), Silvie Marková, Jiří Sedlák, Ondřej Chalupský (PR management), Kamila Murlová (produkce Trans Danse Europe), Lúcia Kašíárová (produkce Benefice), Pavel Kotlík, Filip Šamalík, Mikoš Holba, Vladimír Basjuk, Aleš Smrček, Miroslav Mikeš, Robert Matoušek, Luboš Morávek (technika) a řada dalších externistů, brigádníků a dobrovolníků podle náročnosti akcí.

Iniciativa pro kulturu, v jejíž předsednictvu působí ředitelka Tance Praha, se během roku angažovala i v celostátním měřítku. Někteří její členové pracovali v expertních skupinách Ministerstva kultury a podíleli se tak na významném dokumentu: **Koncepce účinnější podpory umění 2007 – 2013**. Dopracování tohoto materiálu našťastí neovlivnila ani změna na postu ministra kultury ČR, na jaře 2006 byl předložen vládě a těsně před volbami schválen. Jak bude naplňován ukáže další vývoj.

Největším úspěchem Iniciativy se stalo přijetí návrhu o změně státního rozpočtu na rok 2006 **ve prospěch živého umění**. Poslanecká sněmovna Parlamentu ČR **navýšila** v prosinci 2005 za velké pomoci poslankyně Tani Fischerové **rozpočet MK ČR o 100 mil. Kč** právě pro tuto oblast. Navýšily se tak částky pro grantová řízení, tedy i pro tanec, na rok 2006. Konkrétní čerpání však opět zůstává otázkou.

Tanec Praha vstupuje do roku 2006 po dlouhé době s **vyrovnaným rozpočtem**, jakkoli mu s ohledem na cash flow zůstávají nesplněné závazky do roku 2006 ve výši cca 0,25 mil. Kč. Věřím, že je to dobré znamení pro tanec jako takový a že čtyřletý grant, který historicky poprvé získává divadlo PONEC od pražského magistrátu počínajíc rokem 2006 umožní lepší kontinuitu jeho činnosti a veškerých dalších aktivit.

Přeji všem více tance do života !

V Praze, dne 21.6.2006

Mgr. Yvona Kreuzmannová,
ředitelka občanského sdružení Tanec Praha

Introduction

If 2004 was a turning point for the Czech Republic with its entry into the European Union, then the final climax was – in my view – a turning point for culture in Prague. The disproportionate amounts distributed in the city's annual grants process to independent organizations, elicited an unexpectedly strong reaction from both artists and cultural associations; a spontaneous reaction that eventually grew into the initiative **4 Points for Culture**.

A series of protests, which the artists conceived as "happenings" on the staircase of the Prague City Hall, provoked considerable indignation on the part of many of the representatives, in addition to attracting strong media attention and, finally, brought the Prague mayor Pavel Bém to the table. He began to organize a series of workshops in January 2005 made up of public discussions about the Prague culture scene where conflicting views were thrown back and forth on issues both known and unknown, honest and dishonest. What was clear, from the reaction of the participants as well, was that the present grant system leaves far too much room for possible corruption and unethical lobbying.

In the end, Mayor Bém called for the establishment of a committee made up of representatives from the Prague culture scene, with whom he could regularly meet over the long term to discuss issues and find solutions. For this reason, a general assembly of cultural associations, from both Prague and without, met on March 9th, 2005 and the **Initiative for Culture** was established. The Initiative for Culture represents a meaningful partner for the state and public administrations, especially in the field of the live arts. A speculative section of the Prague cultural scene, led by people from selected well-funded rock clubs, immediately split off and continued throughout the year to push their narrow agendas through their close political contacts. The conflict of interest that existed with one of the owners of the Akropolis Palace, who at the same time was also a city representative (circumstances that instigated the whole movement) also continued throughout the year and deepened the internal division of the cultural public. The municipal grants awarded to rock clubs disproportionately increased at the expense of dozens – more than four hundred – of other meaningful activities in the city. Perhaps only the municipal elections in 2006 will be able to initiate a real change.

Nevertheless, the **Initiative for Culture** worked on to **create a transparent set of rules** and nominate real experts to the **Mayor's working group** and, in this way, to influence two important papers being prepared by the working group: the development of the Prague City grants process and the cultural policy of the city of Prague. In a series of steps, it managed to push through changes adequate for a democratic system of a EU member state, even if the tool was not created that would, in principal, enable experts to influence proposals of debatable grants.

The voice of the dance sector was strongly heard throughout the whole process, several members of the Initiative being from this field, and the city was presented with an analysis of the current state of dance and movement theatre. Nevertheless, the results of the grant process were politically compromised (and this, more or less, in revenge), which resulted in a **decreased annual grant for the PONEC Theatre year-round program from 5.9 to 4.5 million CZK**. Our efforts to develop the activities of the dance scene, strengthen the staff of our very small team and improve and expand the promotion of dance, which in the Czech Republic is still a "Cinderella", could therefore not be accomplished. Instead, we focussed our energies on maintaining the high quality of our program, stabilizing the conditions for the emergence of new works, and advancing a strong presentation of dance outside of the capital city.

In 2005, **PONEC Theatre** held **17 premiere performances** and a total of **194 public productions**, of which 80 were dedicated to dance and movement. Of these, 67 evenings were created in production, or co-production, with Tanec Praha. An additional 56 events were dedicated to children. From September, the **Ponec Children's Studio** was expanded into two groups owing to its wide popularity and its interactive afternoon program inspired the theatre management to initiate the pilot project **"Dancing to School"** for the new season.

One of the best known guest artists of the year, Jan Kraus and his talk show "Relax, Please" put PONEC Theatre right back again into the spot light. The tickets for his show were always immediately sold out. PONEC Theatre devoted 42 evenings to the recording of this popular television program. At the end of the year, Jan Kraus even stood up for PONEC Theatre to the Prague 3 District Council, who didn't support the theatre's activities

in their grant process. In the end, the District Council did at least give a contribution (50.000 CZK) for the **Dance and its Mirror Benefit**, an exceptional event, which took place on December 12th, 2005, attended by a large and supportive audience and filmed for television. The Prague City Magistrate also donated an additional 300.000 Kc at the end of the year, which partially helped to cover the cost of the program and for the first time we ended the calendar year with a balanced budget. Over the 2005 year many other events also took place in Ponec, musical evenings, end of the year presentations by students from the Academy of Performing Arts, performances by the Vizita Theatre ensemble, an Open House and more.

Productions created in PONEC Theatre also generated considerable interest from outside of Prague and internationally. As can be seen from the following table, **25 performances took place abroad**, of which 5 were a part of the Trans Danse Europe network program and 4 were a part of the Visegrad Found program. Czech dance also met with success at the Buenos Aires International Festival, as well as in Spain, Romania, Poland, Ukraine and Slovakia. And closer to home, Czech dance engaged the public at the Entreé to Dance Festival in **Hradec Kralové**, and as a part of the TANEC PRAHA festival in **Ostrava** and **Český Krumlov**.

Both the **Czech Dance Platform** and **TANEC PRAHA Festival**, also activities of the Tanec Praha civic association, performed to enthusiastic audiences both in Ponec and on other stages in Prague as well – with a total of 11 performances.

In total, therefore, the **Tanec Praha civic association** presented 194 productions in PONEC theatre, took part in 25 international presentations and performed another 17 evenings on stages other than its own inside of the Czech Republic – that means a total of **236 projects for the year 2005**.

And all of this was accomplished by a small team of dedicated staff and co-workers. In addition to the director of the Tanec Praha Association, the management team also includes **Marta Lajnerová**, Deputy Director (events management and co-director of programming) and **Líbor Gross**, Director of PONEC Theatre. The Tanec Praha team also includes: Dana Kopanicová (financial manager and accountant), Markéta Janoušková (Ponec Theatre production and domestic tours), Ilona Daňková (office management), Jan Dvořák (IT management, PONEC Theatre box Office), Silvie Marková, Jiří Sedlák, Ondřej Chalupský (PR management), Kamila Murlová (Trans Danse Europe production), Lúcia Kašiarová (Benefit productions), Pavel Kotlík, Filip Šamalík, Mikoláš Holba, Vladimír Basjuk, Aleš Smrček, Miroslav Mikeš, Robert Matoušek, Luboš Morávek (technicians) and, depending on the complexity of each production, many other external workers, students and volunteers.

The **Initiative for Culture**, on whose board the Director of Tanec Praha sits, was also engaged on a national scale over the year. Several of its members participated in the professional advisory committees of the Czech Ministry of Culture, as well as with the formulation of the important document **A Concept for a More Effective Support of the Arts: 2007-2013**. The progress of this document luckily was not affected by the change in the post of the Minister of Culture of the CR, and in the spring of 2006, it was submitted to the government and approved just before the elections. Just how it will be implemented, will depend on further developments.

One of the biggest accomplishments of the Initiative, was the acceptance of the proposal for changes in the federal budget for 2006, which would benefit the live arts. The Chamber of Deputies of the Parliament of the CR, in December 2005, increased the budget of the Ministry of Culture by 100 million CZK directly for this area – much in thanks the efforts of member of parliament Táňa Fischerová. They increased the amount for the grants process, including for dance, for the 2006 year. The actual utilization of these funds, however, is still an open question.

Tanec Praha finally was able to start out the 2006 year with a **balanced budget**, the first time after a long while, even though outstanding liabilities into 2006 run in the range of approx. 250.000 CZK. I believe that overall this is a good sign for dance, and that the 4-year grant that PONEC Theatre received for the first time in its history from the Prague City Magistrate at the beginning of 2006, will help it to continue its program and other activities.

I wish all you more dance in life !

Prague, June 21, 2006

Yvona Kreuzmannová,
Director of the Tanec Praha, civic association

TANEC PRAHA 2005

XVII. ročník Mezinárodního festivalu soudobé taneční tvorby a pohybového divadla
The XVIIth International Festival of Contemporary Dance and Movement Theatre

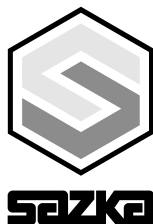
Pořádá občanské sdružení Tanec Praha / Organized by Tanec Praha civic association
Spolupořadatel: hlavní město Praha / Co-organiser: City of Prague
Za finanční podpory Ministerstva kultury ČR / With the financial support
by the Ministry of Culture of the Czech Republic



Generální partner / General partner

Eurotel

Hlavní partneři / Main partners



PRÁVO

RADIO 1
91,9 FM

BOOMERANG MEDIA®

CZECH BUSINESS
weekly

RESPEKT

Vltava
ČESKÝ ROZHLAS 3



www.
prague.tv



LITERÁRNÍ
NOVINY



divadlo.cz

Xantypa



PROHELVETIA



madree
promotion www.madree.com



macron
SPORTSWEAR



TIME IN



Education and Culture
Culture 2000

MI Extra Magazin für Touristen, Tennis, Taxis & Traffic
Prager Zeitung
www.pragerzeitung.cz Die Wochenzeitung aus der Mitte Europas

Mosen

NOD



HEFAISTOS

WD/LUX
prodej a pronájem světla
tel. +224 305 194, office@wdlux.cz

DANCEPERFECT
STUDIO PRO TANEC & FITNESS

TOP
KONZERVATOR
TANEČNÍ CENTRUM PRAHA 022



Tanec Praha ´89

Nederlands Dans Teater/2 (Nizozemí), Siobhan Davies Dance Company (Velká Británie)

Tanec Praha ´90

Ballet du Grand Theatre de Geneve, Paragods, CH Tanztheater Zurich, Mobile Ballett Bern (Švýcarsko), Ivan Liška / Chantal Lefevre (Německo), Lines Dance Company (USA), London Contemporary Dance Theatre (Velká Británie)

Tanec Praha ´91

Lyon Opera Ballet, Maguy Marin, Jean Gaudin (Francie), Sinopia, Tetratheatre, Ballet du Grand Theatre de Geneve (Švýcarsko), Ton Simons and Dancers (USA), José Besprosvany, Tandem (Belgie), London Contemporary Dance Theatre (Velká Británie), Perth City Ballet (Austrálie), Liat Dror & Nir Ben Gal (Izrael), Jorma Uotinen (Finsko)

Tanec Praha ´92

CH Tanztheater Zurich, Ballet du Grand Theatre de Geneve (Švýcarsko), Kibbutz Contemporary Dance Company (Izrael), Michele Abbondanza (Itálie), Choreographisches Theater Freiburg (Německo), Hervé Diansas (Francie)

Tanec Praha ´93

Compagnie Maguy Marin (Francie), Balé Teatro Castro Alves (Brazílie), S.O.A.P. Dance Theatre Frankfurt (Německo), Ton Simons and Dancers (USA), Bill T. Jones / Arnie Zane Co. (USA)

Tanec Praha ´94

American Jazz Tap with Savion Glover (USA), Angelin Preljocaj (Francie), Hervé Diansas (Francie), Tanzfabrik Berlin (Německo), Sasha Waltz (Německo), Danat Danza (Španělsko), Sarah Skaggs (USA)

Tanec Praha ´95

Trisha Brown (USA), Margaret Jenkins (USA), Amanda Miller (Německo), Edyta Kozak - Teatr Tanca nei (Polsko), Montažstroj (Chorvatsko), DV 8 physical theatre (Velká Británie), Hervé Diansas (Francie), Marta Renzi (USA, Slovensko)

Tanec Praha ´96

Joseph Nadj (Francie), Yoshiko Chuma (USA), Hervé Diansas (Francie), Ballet du Grand Theatre de Geneve (Švýcarsko), Ernesto (Itálie, Belgie, Česká republika), Iztok Kováč & EN KNAP (Slovensko)

Tanec Praha ´97

Merce Cunningham Dance Company (USA), Company 2 in 1 (Maďarsko), Studio Mare (Chorvatsko), Alias (Švýcarsko), Betontanct (Slovensko), Clara Andermatt (Portugalsko)

Tanec Praha ´98

Anomalie (Francie), Pilottanz (Rakousko), Wendy Houston (Velká Británie), Twyla Tharp (USA), Holy Body Tattoo Dance (Kanada), Anna Huber (Německo), Alias (Švýcarsko), Taipei Dance Circle (Taiwan)

Tanec Praha ´99

Martha Graham Dance Company (USA), Karine Ponties (Belgie), Granhoj Dans (Dánsko), Compagnie Maguy Marin (Francie), Eva Klimáčeková (Slovensko), Ensemble Batsheva / the Junior company (Izrael)

Tanec Praha 2000

Kubilai Khan Investigations (Francie), Monica Francia (Itálie), Nicole Mossoux (Belgie), Granhoj Dans (Dánsko), Paula Tuovinen (Finsko), Mirka Eliášová (Česká republika), Carte Blanche (Norsko), Ballett Frankfurt Williama Forsytha (Německo), Seven Sisters Group (Velká Británie), Icelandic Dance Theatre (Island), Jan Kodet (Česká republika)

Tanec Praha 2001

Teatr Dada von Bzdülów (Polsko), chanti&Kay Grigar (Kanada, Česká republika), Marta Poláková (Slovensko), Artyci (Slovensko), Drift (Švýcarsko), Compagnie Catherine Diverres (Francie), Cerná&Vaneck Dance (Česká republika, Německo), Sheketak (Izrael), Beatrice Libonati (Německo), Ádám Fejes (Maďarsko), Karine Ponties (Belgie), Compagnie Marie Chouinard (Kanada), Petr Tyc Company (Česká republika)

Tanec Praha 2002

Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan (Tchaj-wan), Odile Duboc (Francie), Fin Walker, Robert Hylton a Protein Dance (UK), DANS.KIAS (Rakousko), Conny Janssen Danst (Nizozemí), Susanne Linke & Reinhold Hoffmann (Německo), Dame de Pic - Karine Ponties (Belgie), Metzger/Zimmermann/de Perrot (Švýcarsko), Bern Ballett (Švýcarsko), Štúdio tanca (Slovensko), Lizzy Le Quesne (UK) & Pierre Nadaud (Francie), Irene Borguet - Kalbusch (Belgie), Monika Rebcová (Česká republika) & Ruben Peguero (Dominikánská republika), Apostolia Papadamaki (Recko), Rosa Munoz (Španělsko), Sandrine Harris (USA), Ioana Mona Popovici (Rumunsko, Česká republika)

Tanec Praha 2003

Ballet du Grand Theatre de Geneve (Švýcarsko), Pražský komorní balet (ČR), Kristýna Celbová, Veronika Knytllová, Tereza Ondrová, Věra Ondrašíková (ČR), El Circo Contemporaneo (Mexiko), Laroque Dance Company (Rakousko), Charles Linehan Company (Velká Británie), Anouk van Dijk (Holandsko), Skalen (Francie), Granhoj Dans (Dánsko), Černá a Vaněk Dance (ČR)

Tanec Praha 2004

Emil Hrvatin and Company (Slovensko), Ioana Mona Popovici (Rumunsko, ČR), Veronika Knytllová, Tereza Ondrová, Helena Arenbergerová (ČR), Granhoj Dans (Dánsko), Kongo-Ba-Teria (Burkina Faso), Christine Cloux (Španělsko), Věra Ondrašíková (ČR), Laroque (Rakousko), Rialto (Francie), A Kín (Řecko), Omada Pelma (Kypr), Petra Hauerová (ČR), Karine Ponties (Belgie), Dame de Pic ASBL (Belgie), Pražský komorní balet (ČR), Cathy Sharp Dance Company (Švýcarsko), Batsheva Ensemble (Izrael)

Tanec Praha 2005

Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan (ROC), Puttō (HU/CZ), Sine qua non (GRE), Verónica Cendoya + Lluc Fruitós (ESP), Věra Ondrašíková (CZ), Alpo Aaltokoski (FI), Arja Raatikainen (FI), Mirka Eliášová (CZ), Linda Stránská (CZ), Dance Theatre Mobita Tampere (FI), VerTeDance (CZ), Lenka Ottová (CZ), Pierre Nadaud (CZ/F), Mossoux-Bonté (B), Karine Ponties (B/FR), Tchétché (Pobřeží Slonoviny/Ivory Coast), Leszek Bzdyl (PL), Emil Hrvatin (SLO) & Erna Omarsdóttir (ISL), Jaro Viňarský (SK), Samuel Delvaux (B/ESP), Nicole Seiler (CH), Jan Kodet (CZ)

TANEC PRAHA

Občanské sdružení / Civil Association
pořádá / organizes

Mezinárodní festival soudobé taneční tvorby a pohybového divadla TANEC PRAHA
International Festival for Contemporary Dance and Movement Theatre TANEC PRAHA

Festival české taneční tvorby a pohybového divadla ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA
Festival of Czech Dance and Movement Theatre CZECH DANCE PLATFORM

Celoroční činnost v DIVADLE PONEC - první stálé taneční scéně v České republice
Full-year activities in the PONEC THEATRE - the first dance venue in the Czech Republic



TANEC PRAHA
Husitská 24A
130 00 Praha 3
Czech Republic

Tel.: +420 224 817 886
E-mail: office@tanecpraha.cz
www.tanecpraha.cz
www.divadloponec.cz

Foto na obálce: Noro Knap